

Előfizetési árak:

Egész évre · 20 kor. — fill.
Félévre · 10 > — >
Negyedévre · 5 > — >
Egy óra · 1 > 70 >
Egyes szám ára 8 fillér

Kiadóhivatal:

Mária-utca 1. sz.
hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtnak.

Szerkesztői iroda:

Mária-utca 1. sz.
első emelet,
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot

vissza nem adunk.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Bolondok háza.

Pécs, 1901. február 1.

— Bolondok háza ez! Csukjátok be ezt a bolondok házat: ezt kiáltotta Bresl cseh képviselő a Reichsrath tegnapi megnyitó ülésén.

És valóban igazat kell adnunk az érdemes képviselő urnak, a mikor olvassuk a megnyitó ülés lefolyásáról szóló jelentést. Nem a félhivatalos jelentést értjük, a mely lehetőleg kifésülve közli a lefolyt botrányokat s mélységesen hallgat az uralkodó személye ellen történt tüntetésről, hanem a botrányok közvetlen hatása alatt keletkezett telefon-jelentéseket, a melyek nemcsak a józan politikának, de józan észnek is olyan elfajulásáról tesznek tanubizonyosságot, a milyent csakugyan alig észlelhetnénk másutt, mint az orvosi kezelés alatt álló elmebetegék intézetében.

Mert hogyan vehetnénk komoly alkotmányos tényezőnek olyan parlamentet, ahol nem államjogi nagy problémák, hanem egyszerű és mindenütt szokásos udvariassági tények a szenvedélyeknek olyan kitöréseit képesek földidézni, mint ez a Reichsrath tegnapi ülésén tapasztalható volt.

A korelnök megnyitó beszédében átér a minden alkotmányos monarchiában szokásos dinasztikus fordulatra és élteti az uralkodót; erre az utóbbi választások alatt mód nélkül megszaporodott Schönerer-párt és a szocialdemokraták tüntetőleg elhagyták a termet. Olyan durva megsértése ez az uralkodó személye iránt való kötelességszerű lojalitásnak, hogy a félhivatalos jelentés tudomást sem mer róla venni. Pedig nem a fellobbanó szenvedélynek meggondolatlan kitörése volt ez a felségsértő viselkedés, hanem előre megállapított politikai program folyománya. Hisz világosan benne van a Schönerer-párt politikai programjában, hogy mindaddig, míg „allddeutsch“ politikájuk érvényesítve nem lesz, míg a német államnyelv egyeduralma biztosítva nincs s míg az osztrák tartományok be nem lépnek a német birodalmi szövetség kötelékébe: addig az uralkodóház ne várjon tőlük lojalitási manifesztációt.

Hát van-e a világon valahol parlamenti párt, mely a nyílt hazaárulás bélyege

nélkül hirdethetné az állami köteléknek olyatén megbontását, hogy az állam egyes részeinek egy idegen állam kötelékébe való beolvastására törekszik. Mert a német birodalmi kötelékbe való belépés egészen más jelentőségű lenne most, mint volt 1866 előtt. Akkor a Habsburg dinasztia volt a feje a német szövetségnek, szuverénitásától nem áldozott föl tehát semmit, mikor örökös tartományait belevonta abba a szövetségbe, a melynek szuverén feje ő maga volt. De most, mikor annak a szövetségnek más feje van, aki a szövetségi ügyekben a német császári méltósággal felruházva teljes szuverén hatalommal képviseli az egész szövetséget, ennek bármely tagja éppen úgy alája van rendelve szövetségi ügyekben ennek a legfőbb szövetségi szuverén hatalomnak, mint akár Bajorország, Szászország, Württemberg, Hannover stb.

A mikor tehát az osztrák-német radikálisok az osztrák örökös tartományok belépését követelik a német birodalmi szövetségbe, akkor ezekre egy idegen szuverén hatalom kiterjesztését követelik, a mely törekvés minden államban kimerítendő a hazaárulás fogalmát. Hazaárulóknak pedig sehol sem szokás befolyást engedni az állam ügyeinek intézésébe.

Nem a csehek veszélyeztetik tehát Ausztria államiságát államjogi követeléseikkel, mert ezek érvényesülése nem vonja maga után idegen szuverénitási ingerenciáját, hanem az osztrák-németek azok, akik megbontani törekszenek az államjogi kereteket nemcsak az állami függetlenség, hanem az uralkodóház rovására is.

Jól számítanak azonban ezzel a politikai programjukkal, mert jól tudják, hogy nekik ezért bántódásuk nem leszen, hisz ők mindenkor dédelgetett kedvencei voltak a bécsi udvarnak. Legfőleg az osztrák alkotmányt függesztik fel s nyíltan is áttérnek Ausztriában az abszolút uralomra; de ezzel ismét csak ők lesznek a nyertesek, mert az abszolutizmus Ausztriában soha sem volt és nem is lesz más, mint sült német.

Magyarországgal majd csak elbánnak valahogy ezentul is. Igaz, hogy a mai reálunió mindkét állam teljes alkotmányosságán nyugszik, mint alapfeltételen, de majd találnak tetszetős formulát és hang-

zatos frázisokat, a melyek még majd nyereségnek is tüntetik fel ránk nézve, ha továbbra is reálunióban maradhatunk az abszolút Ausztriával és kidobjuk a megváltozhatatlannak hirdetett alaptörvényből az alkotmányos garanciákat.

Hisz máris pengetik kormánypárti sajtónkban, hogy az osztrák alkotmányosság csödjé nem veszélyezteti a hatvanhetes kiegyezést, mert hisz Ausztria alkotmányát nem az uralkodó akarja elvenni, hanem az osztrák népek buktatják meg, nekünk tehát nincsen okunk továbbra is ragaszkodni az osztrák alkotmányossághoz, melyet Deák Ferenc csak az uralkodónak netáni abszolutisztikus törekvései ellen akart biztosítani.

Hogy ez milyen kézzelfogható elferdítése a Deák Ferenc törvényének, azt beláthatja mindenki. Az alkotmányosság minden körülmények között és feltétlenül van kikötve a hatvanhetes törvényben megállapított közjogi berendezés alapfeltételül; kétségtelen tehát, hogy bármely okból váltja is fel ott az alkotmányosságot az abszolút uralom, halomra dől a hatvanhetes egész közjogi berendezés, annál is inkább, mert hisz ennek az egész berendezésnek a működése már magában véve az alkotmányosságnak mindkét részről való funkcionálását feltételezi.

De majd előállnak azzal a másik frázissal is, hogy a hatvanhetes megállapított reáluniót megköveteli a birodalom nagyhatalmi állása. Mintha bizony ezt a nagyhatalmi állást nem biztosítaná a perszonál unio éppen úgy, sőt még sokkal jobban, mint a reálunió, a melyben sem Magyarország nem fejlődhetik a benne rejlő államalkotó erők mesterséges lenyűgözése folytán, sem Ausztria népei nem nyernek általa egységes állami öntudatot, sőt éppen ennek erőszakolása ad tápot és erőt a széthúzó nemzeti törekvéseknek.

Hisz látjuk mily tekintélyt és erőt kölcsönöz a mostani állapot a monarchia nagyhatalmi állásának. Avagy van-e olyan elfogult bámulója a mostani állapotnak, a ki be ne lássa, hogy pl. a Reichsrath tegnapi ülésén előfordult botrányos jelenet, a mely lejátszódott az angol királynő halálának bejelentésénél, nagyhatalmi állásunkat nem nagyon erősítette meg.

Ha perszonális unióban élénk Ausz-

Műfogak vulcanit-, arany és aluminiumból. — Mindenféle **plombok**, obturatorok. — Foghuzás fájdalom nélkül.



Girardi József

PÉCS, Apáca-utca 10. sz., saját ház (a zárda mellett 2-ik ház).

**Fogtechnikai
műterem.** ○ ○

Lapunk mai száma 12 oldalra terjed.

triával, akkor a külföld is tudomást kény-
szerülne venni a mi önálló államiságunk-
ról s nem írná rovására az egész monar-
chiának, tehát nekünk is azokat az örületes
dolgozatokat, a melyek ott abban a bécsi bo-
londok házában történnek.

Nem ártana az általunk követelt per-
szonális unio másnak, mint az öszszbiro-
dalmi hóbortnak, a mely irtózik attól, hogy
a külföld észrevegye, miként Magyarország
önálló állam s azért ennek törvénybeiktá-
tását eltúrte ugyan belső házi használatra,
a bolond magyarok megnyugtatóására, de
mindazokban a dolgokban, a melyekben
ennek az önálló államiságnak kifelé is ér-
vényesülnie kellene, olyan intézményeket
létesített, a melyek csak egy egységes
öszszbirodalmat juttatnak kifejezésre, egy-
séges állami akarattal és berendezéssel.

Ezért kell nekünk is hozzáláncolva
maradnunk ahhoz a bécsi bolondok há-
zához.

Gazdasági munkások és cselédek.

Pécs, 1901. febr. 1.

A minapában egy hivatalos megkeresés
jött hozzám, mint az egyik helybeli kulturális
egyesület elnökéhez. Ezt a minden tekintetben
nemes és fenkölt gondolkozásra valló megke-
resést Szűcs Károly, baranya-sellyei körjegyző
írta. Itt közlöm szövegét.

A törvényhozás az 1900. évi XVI. t. c.
által a gazdasági munkás- és cselédségély-
pénztárt úgy alkotván meg, hogy az nemcsak
a támogatásra szorult munkásnak s cselédek-
nek isz megsegítője, hanem szervezetében a
munkaadók és munkások közös érdekében a
társadalmi béke fentartásának is erős ténye-
zője lesz.

Kiválóan fontosnak látszik az, hogy a
társadalomnak ez intézmény iránt való kész-
sége jóakarata minél szélesebb körben meg-
nyilatkozzék.

Ennélfogva a szóban forgó intézmény
nagy horderejű és szociális eredményeinek
figyelembevételével megindult mozgalom foly-
tán azon tiszteletteljes kéréssel bátorodom

Tekintetességhez járulni: szíveskedjék oda
hatni, hogy az elnöksége alatti olvasókör, mint
társadalmi egyesület, a fentjelzett új intézmény
alapító tagjául belépne, avagy esetleg adomá-
nyával adná jelét egyesületük ez új — állami
és társadalmi szempontból egyaránt fontos —
intézmény iránti érdeklődésének, a mennyiben
pénztári állapotuk ezt engedi. Kiváló tisztelet-
tel stb.

Hát én a magam részéről a gazdasági
munkás- és cselédségélyző-pénztárt minden
bizonyonval igen fontos és szükséges intézmény-
nek tartom. Épp azért minden lehető megte-
szek, hogy a vezetésem alatt álló egyesület
érdeklődését iránta fölkeltssem s a mennyire
az egyesület pénztári állapota engedi, anyagi-
lag is támogassuk.

Hanem, hogy a gazdasági munkások,
illetve cselédek minden jaja-baján segítve lesz-e
ezen intézmény által, az még igen igen távoli
jövendők kérdése.

Nincs a mai magyar nemzet társadalmá-
nak egyetlen egy osztálya sem, még a gyári
munkásokat sem véve ki, mely jobban ki-
volna szolgáltatva egyesek basáskodó önkényé-
nek, mint a gazdasági cselédek.

Valóban ők a modern kor rabszolgái.

Annál az uradalmi béresnél terhesebb
igát nem huz még az az ökor sem, melyet
ostorral terel a szekér előtt.

Sem ünnepnapja, sem vasárnapja. Haj-
nali három órakor már talpon van télen-nyáron.
Esti tíz óra előtt nincs letekvése.

S mikor a napimunkában eltörődött em-
ber hazamegy: mit talál otthon?

Egbekiáltó nyomort, leirhatlan szegény-
séget! Egy-egy 25 □ m.-nyi térségű szobá-
ban három-négy család szűkölködik, szoron-
kodik 20—30 családtaggal.

Pirulj közérkölciség, ess kétségbe köz-
egészségügy, ha egy ilyen lakásba találsz té-
vedni. Itt csak pirulni, itt csak kétségbeesni
lehet.

Három-négy család pörlekedő esetpatéja
közt ül le szegény eltörődött cseléd szűköcske
estebédjéhez.

Mi az étele?

Vereshagyma meg kenyér; vereshagyma
meg kenyér és újra: vereshagyma, meg ke-
nyér!

Másból vajmi ritkán jut ki neki.

Bár kenyérből jusson elegendő!

És nem mesebeszéd ez.

Annak a mezei munkásnak, a ki az

Isten áldása számára megveti az ágyat, a ki
a termő földet turja furja, aki az aranykalászt
betakarítja, hogy annak nem volna megevő
kenyere?

Bármilyen gyalázatos iróniája a sorsnak,
de hát ez nem mese-beszéd.

Mikor úgy a fertály elején (sokszor bi-
zony már jól a közepe felé járó elején), nagy
szükséskén kimérik az amugy is szűkre sza-
bott-kommenciót, hát bizony falatszám be-
kell osztania, hogy a jövő fertályig kitartson.

Aztán milyen kommenció!

A városi napszámos, a gyári munkás,
ha egyebe nincs, hát eszik fehér cipót, pék
sütötte fehér kenyeret. A gazdasági munkás
eledele siralom és könyhullatás ahhoz képest.

De hát nem is csoda.

Buzának, rozsnak vagy kétszeresnek kel-
lene lenni; de van az tizenkétszeres is! Van
abban ocsu, szédítő vadóc, repce, borsó, meg
minden egyéb — csak épp buza, meg rosz
nincsen.

És hiába mennek panasza; nincs, aki
panaszukra hallgatna. A mindenható nagy
mogul azzal torkolja le őket:

— Hogyne! Persze! A jó gabonáért
pénzt ad a zsidó; cselédnek jó az ocsu is.

És ez ellen nincs apelláta. A nagy mogul
korlátlan ur élet és halál felett. Brutális, nyers-
basa lefelé; hunyászködő eunuch fölfelé.

No, de ne gondolja senki, hogy én itt a
gazdatiszti karra akarom teríteni a hidegvíz
lepedőt. Legtöbb esetben nem ő a hibás.

De hát mikor ki van adva a rendelet,
hogy a gazdaság jövedelmét fokozni kell; fo-
kozni minden áron, hogy a legszigorubb s a
legmesszebbmenő takarékoság ajáltatik!

Még a leglekiismeretesebb gazdatiszt is
mit tehet ilyen esetben? Hol takarékoskodják?

Hát ott a szegény cseléd! Lehet azon
takarékoskodni. Lehet, mert kell! Az illető
gazdatiszt existenciája van hozzakötve.

Bizony égető szükség volt arra a XVI.
t.-cikkre. Segélyt a szegény gazdasági cselé-
deknek! Segélyt, de mindenek előtt védelmet!

A jog védelme minden törvénynek első
és elengedhetlen kelleke. Annak a gazdasági
cselédnek joga van kikötött kommencióját
csorbitatlanul követelni; joga van »gabonát-
követelni szemét helyett.

Ezt a jogát védje meg a törvény!

Egyéb segedelemre csak másodsorban
szorul.

Ha ezt a jogát a gazdasági munkásnak

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Heti krónika.

— A »Pécsi Figyelő« eredeti tárcája. —

Nevezetes évfordulók, nevezetes halottak:
ez jellemzi e hét szignaturáját. — No meg a
farsang. Mert ez a kettő összeillik ám, már
csak azért is, hogy a farsangon a jelszó: »Soh
se halunk meg!« — s mégis sokan azért mu-
lattak eddig, mert hátha meg se érik a —
farsang végét!

E héten volt Deák Ferenc halálának
huszöndötödik évfordulója. Huszonöt éve, hogy
meghalt a kiegyezés megalkotója s bizony
oda jutott a kiegyezés, hogy ma már — hal-
doklik. S bizony a »haza bölcese« ha látná, az
ő alkotásából mit csináltak huszonöt év alatt
a kontárok: nem is teinék öröme benne!

Egy másik évforduló volt Rudolf trón-
örökös halálának tizenkettedik évfordulója. A
mayerlingi tragédia titkát most ismét szellöz-
tették az ujságok. De hát csak hadd maradjon
az a titok titoknak, mi magyarok úgy se azt
nézzük, hogyan halt meg ő, de azt, hogy mit
vesztettünk benne. És ezért gondoltunk reá e
héten is halála évfordulójakor a veszteség
igaz érzetétől szívünket facsaró bánattal.

Nagy halottja volt e hétnek Verdi Gi-
seppe, a világhírű olasz zeneköltő. Huszonhat

operát irt s öt millió lira vagyon maradt
utána. Neve arany betűkkel ragyog örökké az
emberi művelődés történetében — de azt
hiszem, örökösei is áldva gondolnak reá, mert
bizony nagy boldogság lehet öt millió lira
örököse lenni, még ha három millió abból
jótékony célokra költendő is s csak két millió
marad az örökösöknek.

Meghalt Gurkó tábornok is, a Sipkaszoros
hőse. Most már igazán: »a Sipkaszorosban min-
den csendes«; maga Gurko is csendes ember
örökre. Bár már akkor is az volt, mikor a
Sipkaszorosból, még szorosabb valamibe, a
felesége papucs-kormányára alá jutott s bizony
nem ő volt Lengyelország kormányzója, hanem
Gurkóné asszonyság.

A színészeti kerületek ügye ugyan még
nem halt meg, de e héten már az is halódott.
S teljesen igazat adok annak a riportnernek, ki
e héten a pécsi színügyi nagybizottság üléséről
szóló referációját így kezdte: »A még mindig
gyengélkedő színügyi nagybizottság stb.« Bizony
a színügyi nagybizottság »még mindig gyen-
gélkedett«, mert kevesebben voltak jelen az
ülésen, mint a két nappal előbb tartott kis
bizottsági ülésen. De azért határozottan tilta-
koztak a pécsi színikerület halva született
ideája ellen — csak azután ne legyen a
szavuk hasonló a pusztában kiáltó szavához!

A közigazgatás egyszerűsítéséről is anké-
tezték e héten a torony alatt. Rövid öt óra
alatt »egyszerűsítették« a város egész közigaz-

gatását s még rövidebb határozati javaslatokat
terjesztettek fel a belügyminiszterhez az an-
kétről. Jobb is ez így; hiszen abból az »egy-
szerűsítés«-ből úgy se lesz egyhamar valami.
Csak az a furcsa, hogy például a polgármesteri
közgyűlési jelentések beszüntetését is kéri,
melyet egy 1886 évi törvény ir elő, de Pécsen
csak alig két éve, hogy rá birták a polgár-
mestert e jelentések megtételére szorítani. S
furcsa, hogy épen ezt tartják feleslegesnek,
holott a polgármesteri jelentések adnak leg-
több alkalmat a nagyérdemű városi Tanács ru-
hájának — kiporolására!

A művészeti egyesület egy lépéssel ismét
közelebb jutott megvalósulásához. Van már
alapszabálya is, melyet e héten tárgyaltak le.
Ki látott azonban már művészeti egyesületet,
a mely — régiségekkel foglalkozzék!? Ezért
bizony nem volt szerencsés gondolat a mu-
zeumot is belevenni az egyesület címébe és
munkakörébe. Node ha már benne van, vi-
gyázzunk nehogy eliszapodjék az — egész
s a művészet is muzeumban kerüljön. Mert kár
volna érte. Hiszen ime a Schapringer-házban
a képkiallítás, mind a haladásról, a jövőről
beszél; jelszava az »excelsior!« és nem az
»inferior!«

Az előbbi jelszó különben a balletben is
érvényesül már. Nemcsak »Excelsior« című
ballettről beszélhetünk ezután; de ballerínákról
is, kiknek jelszava az »excelsior.« Ne tessék
azonban rosszat gondolni; mert a repülő

megvédi, úgy bizton hiszem, hogy ez a törvény szervezésében a munkaadó és munkások közös érdekében a társadalmi béke fenntartásának is erős tényezője lesz.

És ezt a társadalmi békét sehonnán sem fenyegeti oly nagy veszedelem, mint az elnyomott gazdasági munkásosztály részéről. Ez az osztály most még tűr; húzza az igát némán, szótlanul.

Butaságában és eltompultságában most még eszébe sem jut, hogy állapotán változtasson. De mi lesz akkor, ha a faragatlan ember lelkében föltámad a mindent összetipró, mindent széttedülő szenvedély: a harag? Mi lesz akkor, ha emberi mivoltának tudatára ébred s ő maga követeli a jogot magának?

Bizony csak a Szűcs Károlyhoz hasonló nemes és ideális gondolkozású embereknek sikerülhet e bajt idejekorán elhárítani, a kikkel szemben bizalommal viseltetnek úgy fent, mint lent: munkaadó és munkás egyaránt.

B. N.

Hírek.

Pécs, 1901. febr. 1.

Egyszer volt, hol nem volt . . .

(Mese.)

(Albert bácsinak ajánlva.)

Volt egyszer egy jó király
Szép Magyarországra;
Annak volt egy hűséges,
Óreg katonája.
Hej, lengeti-pöngeti, — de
Vitéz katonája.

Vén katona jó királyát
Hűséggel szolgálta.
Helyét bajban, harci zajban
Mindenkor megállta.
Hej, lengeti-pöngeti,
Sarkantyuját pöngeti — de
Keményen megállta.

Fel van írva a Kriegs-Korpsba
Sok vitézi tette;
Katonáját a jó király
Igazan szerette.
Hej, lengeti-pöngeti,
Sarkantyuját pöngeti, — de
Nagyon megszerette.

balletet értem, a kik nálunk már egy hét óta minden este fellépnek, azaz — pardon! — *»föltrejönnek«* a színházban. S hogy milyen hatással, mutatja az a párbeszéd, melyet a minap lestem el két munkásembertől.

— De ne menjen ám el a darab után, — szól az egyik.

— Miért? — kérdi a másik — ha vége van . . .

— Ohó! csak akkor jön még a legszebb dolog. Tudja, mintha angyalokat látna a levegőben! . . .

Szép dolog volt azonban e héten más is. A *Kath. Kör* bálja. Annyi volt ott a szép asszony, meg a bájos fiatal leány, hogy az ember egyenesen a menyországban képzelte magát.

A farsangot különben is meg kell dicsérnem. Egyremásra jönnek a mulatságok s nemcsak az *általános munkás-bál*, meg az *asztalosok* bálja folyt le e héten nagy sikerrel, de ismét egygyel szaporodott a jótékony négyzet nagyszerű *thea uzsonnáinak* is a sorozata. Mulattak az önkéntes *tűzoltók* is; no meg a Vigadó is szép mulatságot látott a *hivatal-szolgák* báljában.

Pedig az idő ugyancsak alkalmatlan volt a mulatságokra. Először eső esett; olvadt a jég és locs pocs volt minden. Azután meg jött a havazás s bizony-bizony szinte Szibériába képzeltek magunkat.

Az idő ha már a mulatságokat nem bírta

Hát egyszer csak ijedve csap

Le a hir hozzája:

»Nagyon beteg fölségednek

Óreg katonája!

Hej, lengeti-pöngeti,

Selyem kendőm lengeti, — de

Szegény katonája.

Elkomorul, búba borul

A jó király arca:

»Hej, ide most egy jó orvost,

Hadd segítsen rajta!

Hej, lengeti-pöngeti

Gyászfátyolom lengeti, — de

Segítsen ám rajta!

»Van egy orvos, uram, felség;

Csak hogy az — berlini;

Ügyeskező, okos burkus;

Őt kellene híni.

Hej, lengeti-pöngeti,

Gyászfátyolom lengeti, — de

Őt kellene híni!

Nosza nyomban, hát azonban

Gyors staféta menjen;

Berlinből a burkus doktor

Rögtön itt teremjen!

Hej, lengeti-pöngeti,

Selyemkendőm lengeti, — de

Tüstént itt teremjen!

Sebesen jár, mint a madár,

Királyi staféta;

Hire fordul: Burkus honbul:

Jön a doktor: még ma.

Hej, lengeti-pöngeti,

Fehér kendőm lengeti, — de

Jön a doktor: még ma!

Itt a doktor, (soha jobbkor!)

Sok asszisztens véle;

S megcsillan a, megvillan a

Bécsi bicska éle.

Hej, lengeti-pöngeti,

Fehér kendőm lengeti, — de

Acél bicska éle!

Beteg ágyát körülállják

A doktorok délig.

Szegény öreg, hű katonát

Szabdallják, metélik . . .

Hej, lengeti-pöngeti,

Gyászfátyolom lengeti, — de

A bajt kimetélik.

tönkretenni, alaposan tönkretette *országos vásárunkat* s bizony-bizony kevés olyan rosszsikerű gyertyaszentelői vásárt jegyeztek fel még eddig, mint a milyen az e heti volt!

Egyebekben pedig *Viktória* királynő elérkezett már férje mellé s egész Anglia gyásza kísérte. Egy királynő temetése mellett egy királynő — lakodalmáról is szölt e héten az ének. *Vilma*, a hollandusok királynője készült a lakodalmára s ez a lakodalom hogy milyen fényes lesz, meglátjuk a — jövő héten. A *boerokról* mi hir sem érkezett e héten; csak az, hogy elfogták lord *Kitchenert*, a mi bár nem bizonyult valónak, képzelhetjük mégis, hogy jól elverhették ismét az angolokat, ha már ilyen hírek is érkeznek a harctérről. Különben a *bécsi rajkszrát* is felcsapott bárbarátnak s az alakuló ülést is el kellett napolni e héten, mert a bárbarát németek annyira tüntettek angolelleses voltukkal.

A *braganzai herceg* váltóhamisítóit elítélték; *Nyuly* Mihályt jogérvényesen felmentették e héten. A *»Nebántsvirág«* megérte a századik előadást is a budapesti Népszínházban és . . .

Nos hát, valaki elvesztette ezen a héten a — *nyak-tűjét*; mint írva állt valahol. Ez az ember a huszadik század legnagyobb csodája lehet! Képzeljék el önök: tűt visel a — nyakán!

Kövágó Órs.

Olló szüsszen, bicska nyüsszen . . .

Mély csend van körülé.

Szól a doktor: mester metszés!

No, de sikerüle!

Hej, lengeti-pöngeti,

A kötést egyengeti, — de

Ez hát sikerüle!

Villámszárnnyon száll a jó hir

A király tudtára:

Vén katona a hatvágást

Most is jól megállta.

Hej, lengeti-pöngeti,

Sarkantyuját pöngeti, — de

Emberül megállta.

Kiderül a király arca,

Szerte foszlik buja . . .

Vén katona három hétre

Talpon terem újra . . .

Hej, lengeti-pöngeti,

Sarkantyuját pöngeti, — de

Megpöngeti újra!

Bene.

Tíz üveg sör balesete.

János ur, a pécsi nemzeti színház tagja, Hamlet dán királyfi édes atyjának szelleme s üres óráiban férj, beállított a napokban fűszerkereskedőjéhez. Persze nem Dánországban, hanem itt Pécsen a Munkácsy Mihály-utcában s a kundschaft megrendelő hangján mondta:

— Kérem, készítsen nekem tíz üveg sört behűtve. Majd vacsora idején elküldök érte!

— Kérem alásan! — mondta a szolgálatkész fűszerés és ezzel le volt bonyolítva a megrendelési ügylet.

Eljött az est, a holdvilág méla fénye diszkrétén beüzüstözte már a zsidó templom hóborított kupoláját, de a hólébe hűtött sörért még nem jelentkezett senki. Végre úgy hét óra tájban beállit János ur cselédje a fűszereshez:

— Adjon husz krajcárért ementhalit. De ne legyen nagyon lukacsos!

— Hát a sört nem viszi el? — kérdezte a kereskedő.

— Miféle sört?

— No, hát azt a tíz üveg sört, amit a gazdája nálam már délelőtt rendelt.

— Rendelt sört? Jó. Majd hozok egy szatyrot és elviszem!

Kisvártatva visszatért a pesztra, hatalmas szatyrot hozott a karján, bepakolta a habzó nedűt s ezzel vidáman indult hazafelé.

Alig zárult be azonban a bolt ajtaja, tán még mozgott is az ajtó fölé akasztott csöngettyű ércnyelve, midőn újra megnyilt az ajtó s belép rajta egy a hidegtől pirosra vált arcu színházi diszitő.

— Jó estét kívánok . . . Kérem, a »nagyságos ur« elküldött a tíz üveg sörért! . . .

Most a kereskedőn volt a sor, hogy bámuljon.

— Miféle sört?

— Amit a nagyságos ur már délelőtt rendelt!

— Hiszen azt már elküldtem!

— Hová?

— A lakására!

A cserék színházi diszitő olyan képet vágott erre a határozott kijelentésre, mintha a színpadon Romeo alatt leszakadt volna az erkély, aztán megütközve mondta:

— Ez hiba!

— Hiba? Miért?

— Mert nem a lakásra kellett volna azt a sört küldeni, hanem nekem kellett volna elvinnem a Giza nagysám lakására (ez kérem a kar egy igazán szépe), mert a »nagyságos ur« ott van vacorán.

A kereskedő elmosolyodott erre a balesetre s aztán azzal a jó tanácscsal állt elő, hogy a színházi diszitő menjen el János ur lakására a »tévedésből« cdataszállított sörökért, aztán vigye szépen oda, ahova kell.

A diszitő egy darab ideig elgondolkozott ezen a kétséges jótanácsn, de jobbat nem

tudott kigondolni s a legártatlanabb arccal állított be János ur lakására, hol a dán királyfi édes atya szellemének erélyes neje fogadta:

— Kezeit csókolom! Eljöttem kérem a sörért!

— Miféle sörért?

— Amit a nagyságos ur még délelőtt rendelt s a mi tévedésből ide került . . .

— Legyen egész nyugodt barátom — mondta az asszony — az a sör jó helyen van. Mert ha a férjem rendelte, akkor biztosan ide való.

— De kérem ez tévedés . . . A nagyságos ur várja a sört . . .

— Várja? Nos akkor mondja meg neki, hogy én már felbontottam mind a tíz üveget, meg is kóstoltam őket sorba. A sör nagyon jó s ha a »nagyságos ur« inni akar belőle, akkor jöjjön haza . . .

Hogy Hamlet dán királyfi édes atyjának szelleme ivott-e a sörből s hogy nem talált-e benne valami keserű utóíz, arról hallgat a krónika, annyi azonban bizonyos, hogy a »nagyságos ur« semmit sem gyűlöl azóta jobban, mint a kereskedők előzékenységét!

Napirend 1901. február 2-án, 3-án és 4-én.

Naptár: szombat, febr. 2. — Róm.-kath. Gyertyaszentelő B. A. — Prot.: Gyertyaszentelő. — Görög-el. (jan. 20.) Eutim. — Zsidó: 4 óra 12. — Nap kél 7 óra 10. perckor; nyugszik 4 óra 46. perckor. — Hold két délután 3 óra 55 perckor; nyugszik reggel 5 óra 59 perckor. — Vasárnap, febr. 3. — Róm. kath.: Hetvened-vasárnap — Prot.: Balázs. — Görög-keleti (jan. 21.) Troadium kezdete. — Zsidó: Sebát 14. — Nap kél 7 óra 9 perckor; nyugszik 4 óra 47 perckor. — Hold két 5 óra 2 perckor délután; nyugszik 6 óra 31 perckor reggel. — Holdtölte 4 óra 30 perckor délután. — Hétfő, febr. 4. — Róm.-kath.: András. — Prot.: Veronika. — Görög-keleti: (jan. 22.) Anasztáz. — Zsidó: Sebát 15. — Nap kél 7 óra 8 perckor; nyugszik 4 óra 49 perckor. — Hold két este 6 óra 8 perckor; nyugszik reggel 6 óra 59 perckor.

Időjelzés: a központi meteorologiai intézet jelzése szerint: változékony nem várható.

A jótékony négyes felé domino-bálja a Nemzeti Kaszinóban szombat este 9 órakor.

Lakatos és fémmunkások táncestélye a Vigadóban szombat este 8 órakor.

A Petőfi-kör farsangi estélye a Hattyuban szombat este 8 órakor.

Általános börmunkások bálja a Kreska féle vendéglőben szombat este 8 órakor.

A színházi munkások bálja a Vigadóban vasárnap este 8 órakor.

A budai-külvárosi Kath. Kör bálja a Scholz-féle sörházban vasárnap este 8 órakor.

A pécsi baranyai Központi Takarékpénztár közgyűlése vasárnap d. e. 10 órakor.

Népgyűlés a gyár utca 7. szám alatt vasárnap d. e. 10 órakor.

A pécsi baranyai Sport-Egylet közgyűlése a Magyar Királyban vasárnap d. u. 3 órakor.

Journal-estély a Vigadóban hétfőn este félkilenc órakor.

Színház: szombaton d. u. »Rigoletto«, opera; este »Tartalékos férj«, bohózat. Vasárnap d. u. »Vén bakancsos«, népszinmű; este »Piros bugyellár«, népszinmű. Hétfőn: »Vasember«, szinmű.

— **(A főispán hazatérése.)** Miután — mint örömmel értesülünk — *Fejérváry* Géza báró, honvédelmi miniszter egészségi állapota az orvosok jelentése szerint napról napra előre halad a javulás útján, br. *Fejérváry* Imre főispán ma, vagy holnap este visszatér Pécsre, honnan két nap múlva ismét visszatér a fővárosba, hol előreláthatólag a honvédelmi miniszter teljes felgyógyulásáig fog maradni.

— **(Gyertyaszentelő Boldog Asszony.)** Holnap üli az egyház Gyertyaszentelő Boldogasszony ünnepét. Holnap a templomban az ünnepélyes nagymise alatt gyertyát szentelnek s körmenetben járják be az oltárokat. Vasárnap pedig Balázs napja lesz; a mikor is az egyház az ugynevezett Balázs-áldást osztja ki, a szentelt gyertyákkal megáldván hivatott szent Balázs püspök emlékére, ki hajdan ily áldással gyógyította a torokbajban szenvedőket.

— **(Zsinkó-émlék.)** Legutóbbi kimutatásunk óta id. és ifj. *Ujváry* János (Somogy-Acsa) 2 kor., *Krautssak* János 20 koronát adományozott a Zsinkó-émlék céljaira. Fösszeg: 3261 kor. 34 fillér.

— **(A Pécs-baranyai Központi Takarékpénztár)** február hó harmadikán (vasárnap) délelőtt 10 órakor saját helyiségében tartja XXVIII. évi rendes közgyűlését. A közgyűlés tárgyai: 1) Közgyűlési elnök megválasztása; 2) A számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása; 3) 1 igazgatósági- és 1 felügyelő-bizottsági tagnak 2 évre leendő megválasztása; 4) Az igazgatóság- és felügyelő bizottság f. évi díjainak megállapítása; 5) A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.

— **(Jelentés a vízről.)** A Tetteye vízállásáról a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: Folyó hó 1-én reggel 6 órakor a tetteyi víztartóban 1000, az ellentartóban 1250 kbm. víz volt; a hozzáfolyás 24 óra alatt 1066 köbméternek találtatott.

— **(Népgyűlés.)** A pécsi szociáldemokrata párt holnapután (vasárnap) délelőtt fél tíz órakor a gyár-utca 7. sz. alatti egyeleti helyiségben népgyűlést tart. A népgyűlés napirendje a következő: 1 Megyei szervezkedés és általános választási jog. 2. Községi ügyek.

— **(Ülések a vármegyén.)** A mily szentimentális, álmos kéjjel terjeng február havának téli hangulata a levegőben, olyan csendes, álmos lesz az élet, ülések dolgában, a vármegyén. Február hó tizenkettedikéig egyáltalán mi sem zavarja ki nyugalmukból a vármegyei urakat, *tizenkettedikén délelőtti tíz órakor a vármegyei közigazgatási bizottság tart ülést.* Ezután ismét csend lesz nyolc napig, *huszadikán pedig utóállítást* tartanak, az utolsót a folyó évi fősorozás előtt. Közgyűlés február hóban nem lesz, így hát az állandó választmány s egyéb albizottságok ülése is elmarad, szóval álmos téli hangulat és csend, mélységes csend jellemzi február havát a vármegyén.

— **(A szentlőrinci rablógyilkos Pécssett.)** A szentlőrinci rablógyilkosság elkövetésének gyanuja alatt tegnap este Pécssett letartóztatott a szentlőrinci csendőrség *egy asszonyt.* A rablógyilkosság elkövetésének módját épen tegnap esti számunkban írtuk meg s nézetünk szerint *az a mód,* hogy a rablógyilkos, mikor kezébe vette a meggyilkolt *Kis György* töltött fegyverét, *felszaladt vele a padlás létrájára* s onnan lőtt rá *Kisre: nagyon megengedhetővé teszi, hogy a gyilkos asszony volt,* mert egy férfi, töltött fegyverrel a kezében. csak nem félt volna az öreg *Kistől* annyira, hogy ne fogadja szemben, mikor az a szobába belépett, hanem olyan helyről löjje rá, honnan esetleg menekülnie lehet! A Pécssett letartóztatott asszonyt *Fehér Franciskának* hívják; egy bodai molnár leánya s már ugy a negyvenes évek felé jár. *Fehér Franciska* ezelőtt jó egy évvel együtt élt *Kis Györgygyel,* a ki azzal biztatta, hogy halála után évi járadékot biztosít neki. De ugy látszik, nem adta ezt előre írásba az asszonynak, a ki vagy hat hónapi próbaházasság után ott hagyta *Kis Györgyöt.* És nem is járt nála többé, csak most a *gyilkosság előtt való nap látták az asszonyt az öregnél.* Mindemeterhelő gyanúok alapján *Fehér Franciskát* tegnap este Pécssett a Bális-utca 8. szám alatti lakásán

letartóztatták és Szentlőrincire vitték, hogy ott ellene a vizsgálatot megejtsék.

— **(A farsang tetőpontján.)** Bizonyára most van a farsang tetőpontja. Ma este az *önkéntes tűzoltók* táncmulatsága folyik javában a Scholz-sörházban és áll a bál a Vigadóban is, hol a *hivatalszolgák* rendezik ma estére táncmulatságukat. Holnap (szombaton) este lesz a pécsi jótékony nőegylet *domino-bálja* a Nemzeti Kaszinóban; a *lakatosok és fémmunkások* bálja a Vigadóban; a *Petőfi kör* farsangi estélye a Hattyuban és az általános börmunkások bálja a Kreska-féle vendéglőben. Vasárnap a *budai külvárosi kat. kör* rendez táncestélyt a Scholz-sörházban és a *színházi munkás személyzet* a Vigadóban. Hétfőn este pedig *Herczenberger* bácsi tart jour-fix estélyt ugyancsak a Vigadóban. Ime: kilenc táncestély három napra! S mondja még valaki, hogy — nem boldog a magyar!?

— **(A pécsi baranyai Sport-Egyesület)** vasárnap délután 3 órakor tartja évi rendes közgyűlést a »Magyar Király« vendéglőben levő egyeleti helyiségben. A közgyűlés tárgyai: az évi jelentések és választások lesznek s az egyelet beléletére fontos indítványokat is fognak tárgyalni.

— **(Katonai sorshuzás.)** A folyó évben Pécssett állítás alá kerülő, elsőosztályu hadkötelesek számára a katonai sorshuzást folyó hó huszonnegyedikén tartják meg a városházán a közigazgatási kiadói helyiségben.

— **(Hamis aranygyűrűk.)** Egy *Rothmüller* Lajos nevű ember hamis aranygyűrűkkel próbált szerencsét a helybeli katonai helyőrség ugynevezett privátdineri osztálya körében. *Schmidt* Frigyes tisztiszolgát be is csapta, mert egy falusi aranygyűrűt eladott neki két forintért, pedig az értéktelen sárgaréz. Tegnap este ugyanigy akarta becsapni *Mihály* József tisztiszolgát is, a ki azonban már hallott a kollegája becsapásáról s ezért *Rothmüllert* nyakon csípte s felvitte a rendőrségre. A csaló ellen most a rendőrség folytatja az eljárást.

— **(Szólítás az utcán.)** *Weber* Anna, István-utcabeli takarítónő ma reggel dolga után akart menni s mikor az István-utcából leért a Kálvária-utcára, egyszerre megtántorodott és összeesett. Ugy szedték fel a szomszédok az utcáról s a rendőrség értesülvén az esetről, beszállította a városi kórházba a szerencsétlen takarítónőt, a kit szélütés ért.

— **(Múzeumok és könyvtárak felügyelősége.)** A király a vallás és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére dr. *Fraknói* Vilmos arbei választott püspök, szentjobbi apát és a magyar tudományos akadémia igazgató tanácsának tagját a múzeumok és könyvtárak országos főügyelőjévé öt év tartamára kinevezte. A vallás-és közoktatásügyi m. kir. miniszter a múzeumok és könyvtárak országos főügyelőjének helyettesévé *Szalay* Imrét, a M. Nemzeti Múzeum igazgatóját, továbbá felügyelőkké *Krenner* József drt., a *Fejérváry* Lászlót drt., *Horváth* Géza drt., a M. Nemzeti Múzeum igazgató őreit, *Jankó* János drt., a M. Nemzeti Múzeum őreit, *Kammerer* Ernőt, az országos képtár kormánybiztosát és *Radisics* Jenőt, az országos magy. iparművészeti múzeum igazgatóját, végül a fő-

felügyelőség előadó titkárává *Schönherr* Gyula drt., a Magyar Nemzeti Múzeum őrét, további öt év tartamára kinevezte.

— (**Országos vásárunk**) statisztikai adatait most állították össze. A kimutató szerint eladásra került: 307 ló, 5 csikó, 122 tehén, 143 ökör, 6 bika, 23 két éven felüli üsző, 76 két éven felüli tinó, 90 borjú, 47 sertés és 1 kecske.

— (**Borvizsgáló szakértő bizottság**.) A m. kir. földművelésügyi miniszter a mesterséges borok készítésének és forgalomba hozatalának tilalmazásáról szóló 1893: XXIII. t.-cikk 11. §-a értelmében alakított budapesti állandó borvizsgáló szakértő bizottság tagjaivá az 1901. évre a következőket nevezte ki, u. m.: *Ágoston* József kir. tanácsos országgyűlési képviselőt, *Forster* Gézát, az országos magyar gazdasági egyesület igazgatóját, *Görgey* Gyula cs. és kir. kamarás tályai földbirtokost, *Lindmayer* Ferenc, székesfővárosi törvh. bizottsági tagot és *Szily* Pongrác országgyűlési képviselőt.

— (**A pécsi keresztény önszegélyező és fogyasztási szövetkezet**) néhány tagja holnap (szombaton) a Scholzféle sörcsarnok összes helyiségeiben zártkörű jótékonycélu bálát rendez. A tiszta jövedelem a szt. Vince-egylet és a népkonyha javára fordítatik. A zenét *Feuerstag* N. zenekara szolgáltatja. Kezdeté este 8 órakor. Beléptidij személyenként 80 fillér: családjegy 3 személyre 2 kor. 5 személyre 3 kor. Jegyek előre válthatók a ker. fogy. szövetkezetben. (Kossuth Lajos-utca 21.) és este a pénztárnál. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirtalpig

nyugtáztatnak. A szövetkezetnek ez lesz az első mulatsága, a mi szép sikerrel kecsegteti a rendezőjét.

— (**Új anyakönyvvezetők**.) A belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Tolna vármegyében a tamási anyakönyvi kerülethez tartozó Fornád pusztát a tótszéki anyakönyvi kerülethez csatolta. Egyszersmind az ó dombóvári anyakönyvi kerületbe *Hamulyák* Mihály segédjegyzőt, a gindlicsaládiba pedig *Várkonyi* István jegyzőgyakornokot anyakönyvvezető helyettesekké nevezte ki és *Hamulyák* Mihályt a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

— (**A pécsi Petőfi-kör**) február hó 2. napján, (szombaton) a »Hattyu« disztermében nagy tréfás farsangi estélyt tart. Kezdeté este 8 órakor. Az estélyen lesz világposta. confetti, serpentin és tombola is. Jegyek előre kaphatók: *Csapó* István cukrásznál, *Erdős* N. fodrász üzletében és a kör tagjainál. Beléptidij előre váltva 80 fillér; a pénztárnál 1 kor.; családjegy 2 kor. 40 fillér. Az estély műsora a következő: I. *Lydia*, a bachanszó. Irta: *Sant* Félix. Előadják: *Tóth* János, *Neumann* Mariska, *Szabó* Mariska, *Veres* Erzsike, *Herberth* Katica, *Gáspár* Mariska, *Herberth* Mariska, *Schlesinger* Sándor, *Heilmann* József, *Hermann* József, *Bálint* Ferenc, *B. Tóth* Karolin és *Barna* Zsiga. II. Századvégi kuplék. III. Az irodában. Vig jelenet. IV. Baráturi hangok. V. A felsült szerelmeseik. VI. Magyar népdalok. Éneklik: *Herberth* Katica és *Bálint* Ferenc. Hegedűn kíséri: *Hermann* Ferenc. Műsor után tánc lesz.

— (**Hírek a vidékről**.) Nem atéle komolyképű, hivatalos hírek ezek, melyek szép

sorjába rakott hivatalos aktákból kerülnek a lapokba, hanem csak amolyan szájról fakadt szállóhírek. Ugy hozták be vidékről a városba jött ügyes bajos magyarok, kik azonban némelykor hitelesebb források, mint akármely hivatalos irás. Azt beszélük — szörnyen panaszkodva a komisz időjárásra — hogy a sok leesett hó tönkresilányította egy darab időre a közutaikat, úgy, hogy a talusi ember most, akár csak a szibériai hómezőkön, jóformán azt sem tudja, hogy mikép kerül be a városba. Ez azonban még csak a könnyebbik része volna a bajnak, melynél jóval nagyobb az, hogy nem egy községben a tulságos sok hó sulya alatt megtörték a gyümölcsfa ágai. Amit megóvott a Gondviselés a tél zord fagyától, azt most hirtelen tönkretette az a nagy hó, mert tán még jobb lett volna, ha lefagy olyik fa a csenevészebbje közül, minthogy friss ültetésű, de meg öreg fának is eltörje a termőágát a nagy, buta hó. Ilyenformán panaszolják el bajukat a vidékről bejött magyarok s mélyen fohászkodva néznek fel az égre, ahol megülpedett a sok hóval teli, fenyegető felhő.

— (**Házasság**.) *Nagy* Sándor, a Pécsi Irodalmi és Könyvnyomdai Részvénytársaság igazgatója, holnapitán vasárnap d. u. 1 órakor vezeteli oltárhoz Győrött *Fleischmann* Gizellát, *Fleischmann* Samu iparos leányát.

— (**A Pécsi Katica Legényegylet**) folyó hó 17-én saját helyiségében zártkörű jelmezestélyt rendez. Belépő-díj tagoknak 80 fillér; nem tagoknak 1 korona. Lesz világposta és confetti-dobálás. Kezdeté este 8 órakor. A zenét *Kördi* Ferenc zenekara szolgál-

És megváltás volt az élet mindennapi zaját neki nem hallani, bűnbánatot tartott bűneiért, hivatásának is megfelelt, könyörgött a haldoklóért az égiekhez, de feledni azt nem tudta, kit még itt is, bár titkon, de azért mégis szeretett. Kebelét fojtóan szorító szerzetes ruhája alatt ott volt most is az a drága arckép. Mindennapi imájába annak az egynek a nevét is beleszótta.

És őt minden beteg szerette, mert olyan anvailag ápolták kezei, oly gyöngéd volt mindenkihez, mert már látásán is a beteg fájdalmait csillapultak, a láz alább hagyott, mert *Angellika* olyan édesen vigasztaló szavai voltak az első gyógyír.

A betegjei éppen a délutáni álmaikat aludták, mikor *Angellika* kihajolt a betegszoba egyik ablakán, melyből az udvaron keresztül a *Dnjeszter* folyóra gyönyörű kilátás nyílt. És annak a világ zajától elzárt apácának ennek láttára egy gondolat futott agyán keresztül, mely nyomait ott hagyta az apáca szemeiben két könnycsepp alakjában. Egy mély sohaj.

Csöngettek a kórház ajtaján. *Soer* *Angellika* volt az első, ki lenn termett a bejáratnál. Egy uri asszonyt hoztak. A szive tájkát szívszélhűdés érte. *Angellika* fejtette ki a legnagyobb tevékenységet a beteg körül, míg az illető beteg osztályba vitték. Már esteledni kezdett; az arcát nem is igen lehetett látni.

Megkondult a templom kis éies csengésű harangja és az apácák imára gyűltek össze. Valamennyien együtt imádkoztak az esteli imát. Mire felértek betegjeikhez, a lámpák már világítottak az egyes osztályokban.

*Angellika*nak első dolga volt új betegjét megnézni,

még mindig hallgatott. Ekkor a nagynéni leereszkedett egy székbe.

— Ki járt tegnapelőtt a Grbavá hidnál? — és lábával nagyot toppantva, a leánya felé suhintott a kezében levő levellel.

— Édes anyám! szólt *Mária* és tekintetét az anyjára veté.

— Nos? Különben . . . és kezét görcsösen ököibe szorítá.

— Via

— Ki ne mond azt a nevet! — kiáltott rá a mama. Hanem most már a nagynéni is felkelt. *Mária* felé fordulva, az vette át a nővére szavát.

— Hát erre képes egy *Soerberi* *Mária*? Hát így akarod te boldogult édes anyád nevét beszennyezni?

— Nagynéni azt többé ki ne mondja — szólt *Mária* a megsértett női büszkeség hangján.

Erre az anya haragja a tetőpontra hagott.

— Nem vagy többé a leányom. Kitagadlak mindenemből! Érted, mindenemből! És azt is vedd tudomásul, hogy házamnál csak még két napig van helyed. Össze fogom holmidat pakolni és nagynénéddel el fogsz menni *Czernoviczba* az irgalmas nővérek szerzetébe. Érted? Többé a szemem elé ne kerülj te, te bestia! és azzal mind a két nő ott hagyta *Máriát*, kinek az utolsó anyai szó egész a szívéig hatolt. Leroskadt a pamlagra, arcát kezeibe temetve, keserves zokogásban tört ki. Sirására bejött *Anna*, ki *Máriához* olyan jó volt. Különös jók voltak a házikisasszony, meg *Anna*, a házi cseléd.

— Édes Annám, még egyszer és utoljára kérek

tatja. E hó tizenkilencedikén pedig farsang búcsuztatásul nagy bolondestélyt rendez a legényegylet. Mint a legényegylet minden mulatsága, úgy ezek is bizonyára sikernek fognak örvendeni.

— (Milyen idő lesz februárban?) Falb, a kinek időjósatai január hóra igen jól beváltak, február hóra is kellemetlen, nedves időt jósol. A hó első harmadában gyakori esőzések és havazások várhatók. A második harmadban szünetelnek ugyan, de a harmadikban ismét teljes erővel megújulnak. Mivel a hőmérséklet szokatlan magas lesz, a hó hirtelen olvadása következtében árvizek is várhatók. Ezek a Falb jóslatai. Elég kellemetlenek. De reméljük, hogy nem fognak bevalni.

— (Községi választások.) Mint értesülünk Gyód és Kőkény községekben tegnap délelőtt Vaniss Sándor központi járási főszolgabíró elnökelete alatt bíróválasztást tartottak, mely alkalommal Gyódon Krum Jánost, Kőkényben pedig Kiss Kálmánt választották meg községi bírónak.

— (Betörés fényes nappal.) Helyes József, romonyai lakos a napokban háza népével együtt lakodalomba ment s őrizetlenül hagyta a portáját. Ezt az alkalmat felhasználták valami rossz szándéku emberek, akik feltörték a gazda lakásának ajtaját s a szekrényből harminc korona készpénzt és többféle ruhaneműt loptak el. Szerencse, hogy a házigazda ládáját nem törték fel, hol két hatszáz koronáról szóló takarékpénztári könyv volt elzárva. A gazda panasza folytán megindították a nyomozást az ismeretlen, de a helyi

viszonyokkal mindenesetre ismerős betörők ellen.

— (A Pécsi Polgári Daloskör farsangi estélye.) Mindenütt mulatság, zene, tánc. Ez a farsang jellege. Annyi a mulatság, a bál, hogy a publikum nem győzi, testileg lelkiileg kifárad, kimerül, s kimerül ezzel a tárcája is. Dacára azonban mindeme kimerültségeknek, a »Pécsi Polgári Daloskör« humoros farsangi estélyére a közönség mintegy pararesszóra önkénytelenül megjelen, tudva azt, hogy itt találja a legjobb szórakozást a műsor tartama alatt, mely mint mindig, most is kiváló gonddal lett összeállítva s nyomtatás céljából már a nyomdába is adatott. — A közönség már nagyon megszokta e kört, mely kulturális tekintetben nagy hézagot tölt be társadalmi életünkben s melynek üdvös működését szemelláthatólag iparkodik méltányolni. A kör egyes tagjai ugyanis mindig találnak valami újat, vonzót, minek a publikum szinte ellenállhatlanul hódol s minden újabb produkció oly tetszésnyilvánításban részesül, hogy azt többször meg is kell ismételnie. Így vagyunk Bottlik Imre budakülvárosi bosnyák jellegű és irályu kupléjával is, mely a közönségnek megfelelőleg újra kerül előadásra. A gazdag műsor sikkesen összeállított számaiból kettőt — mint kiválóan érdekeset — már említettünk, a többiről pedig a meghívónak kibocsátása után emlékezünk meg.

— (Tűz a vidéken.) Szőke községben tegnap este kigyuladt Gerdés István odaváló lakos istállójának teteje. A tüzet —

tekintettel az istálló tetőt borító nem csekély hóra — sikerült rövid idő alatt eloltani s így a tűz által okozott kár sem valami nagy. A tűz keletkezési okának kiderítése végett megindították a vizsgálatot.

— (A rejtélyes hölgy.) Az a bizonyos »rejtélyes hölgy«, ki a Dreyfuss-pőr folyamán Walsin Eszterházy mellett szerepelt s még a Dióssy főhadnagy lopási ügyében is kísértett, végre eljutott hozzánk. Baranyába is, hol tegnap az egyik szomszédos községben ütötte fel a fejét. Mondanunk sem kell, hogy a »rejtélyes hölgy« a jelen esetben nem volt más, mint valamelyik fővárosi szédelgő bandának a vidéki vendégszereplésre kiküldött tagja, ki azonban, eddig legalább, csak igen csekély »forgalmat« csinált. Akként történt a dolog, hogy egy vidéki gazdalkodó szegény falusi lakában tegnap este egy sűrűn lefátyolozott hölgy jelent meg, ki szinte sirva panaszkodta el, hogy egy baranyamegyei előkelő családnak a tagja, ki — mert szülői valakihez erőszakkal akarták férjhez adni, kénytelen volt hazulról megszökni, végeredményében pedig vacsorát és éjjeli szállást kért. Miután pedig derék vidéki magyarjaink a »Testvérgyilkos«, vagy az »Elűzött grófkisasszony« című és hasonló ponyvairodalmas regényekből már eléggé hozzá vannak szoktatva a regényes dolgokhoz, a gazda menten a legnagyobb vendégszeretettel bocsájtotta rendelkezésére házáat a »rejtélyes hölgy«-nek. Nos és a delbő ki is használta a kínálkozó alkalmat, mert mire reggel a gazda felébredt, nemcsak az előkelő család

magától valamit. Ugye megteszi? és annak nyakába borult. Az is sirt vele együtt. Ő volt legjobban beavatva szívbeli ügyeibe. Már Anna meg is igézte annak idején, hogy nála fog szolgálni, ha a kisasszonyt Vladimir ur elveszi. De hogy az nem sikerült, azóta vele együtt érzett. Tudta, hogy Máriának ha arca bánatos volt, mi fájt.

Egy darabka papirosra rávetett Mária néhány sort és azt mondta, vigye Vladimirhez és juttassa azt bármiképp is annak kezébe.

— Aztán Anna jöjjön vissza és csak annyit mondjon, igen, vagy nem. Értett, édes Anna?

— Igenis kisasszony — és azzal kiment Mária szobájából.

Mária ismét magányosan volt szobájában, melyet most belülről bezárt. Elővette Vladimir arcképét és nézte hosszán, merőben. Mintha az ég egész terhével szívére nehezült volna, olyan lázasan emelkedett márvány kebele. Ismét sirt, zokogott.

— Istenem — emelé fel könyvelt szeméit az égre — te tudod, hogy én Vladimirt még most is hogy szeretem. Te hozzád fordulok, engedd megérnem még egyszer beszélni vele, hogy utoljára mondhasam neki azt a fájdalmas búcsú szót. Adj erőt nekem, gyöngye szolgálóknak és ha vétkezem, hogy őt szeretem, erősíts meg engem, hogy feledni tudjam! Az ajkához emelte Vladimir arcképét és csókjaival halmozta, könnyeivel aztatta.

Anna a levelet hűségesen elvitte, de Trszky Vladimirt nem találta otthon. A levelet nem adta oda senkinek, bár a fiatal asszony, Vladimir felesége elfogadta volna azt.

— Csak négy nap múlva jön a férjem haza.

Anna sietett vissza az izenettel, de éppen mikor a kilincsre tette a kezét, rákiált Soerberiné. Anna megijedt, de szerencsére kibeszélte magát, azt mondva, hogy vizet akart vinni a kisasszonynak.

— Majd én viszek, te csak menj a konyhába. Semmi keresni valód itt. Anna a levelet gondosan elrejté. De a választ sehogyszem tudta átadni Máriának. Kínos percek voltak, miket Mária, az a testben s lélekben megkínzott angyal kiállott. Mégis el kellett menni, mikor a terminus lejárt, anélkül, hogy Vladimirt még egyszer láthatta volna. Azokat a fájdalmakat, miket Mária átélt, midőn kis szobáskájától válnia kellett, leírni lehetetlen. Azt látni kell. Az édes anyja még csak ki sem kísértte. A nagynéni meg már azt szerette volna, ha visszautazására indulna már.

VI.

Czernoviczban az irgalmas néni gótivü templomában felhangzik az orgona és az apácák angyali ajkán elhangzik az Ave Mária. Egy fiatal apáca ott térdel a hideg, kemény márványlapon, szeméit az égiek felé emelve, ajkai tohászt rebegő imát mondanak. Az orgona hangja búsan elhal, az apácák ajkán az ének elnémul és az a fiatal nővér még mindig ott terdepel, Soer Angellika. Ki csak órákkal ezelőtt még hallotta az élet zaját, ma már a kolostor rideg falai közé van temetve, hogy elvonuljon minden zajtól, hogy bűnbánatot tartson bűneiért, hogy tanuljon meg lemondani, tanuljon feledni és hivatása legyen a szenvedő emberiséget ápoló kezeibe venni, hogy a haldoklóért könyörögni tanuljon az égiekhez.

elzüllött sarjának, de egy ezüst zsebóra, két arany gyűrű és negyven korona készpénzének is hült helyét találta. Természetes, hogy ezek után kiabrándult a gazda minden regényes hajlamából s jelentést tett az esetről a hatóságánál, mely a panasz folytán megindította a nyomozást a rejtélyes hölgy után.

— **(Névmagyarosítás.)** Grünwald Mátvás, dunaföldvári illetőségű, ugyanottani lakos vezetéknévénél »Szabó«-ra kért átváltoztatása belügyminiszteri rendelettel megengedett.

— **(Legjobb orvosság.)** Mindazok, kik gyomorháj, étvágytalanság, rossz emésztés, májfájdalmak, kólika, vérszegénység, ideges fejfájásban szenvednek, használják a világhírű Pserhofer vértisztító labdacsokat melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőrangú orvosok által ajánlatnak. Hasznos szolgálatot vélünk tenni t. olvasóinknak, ha e kitűnő szert b. figyelmébe ajánljuk. Egy tekercs, mely hat doboz, a tizenöt labdacso egy forint öt krajcár. — A pénz előleges befizetése után 1 tekercset 1 25 frtért, 2 tekercset 2 30, 3 tekercset 3 35 frtért küld bérmentve Pserhofer J. gyógyszer-tára, Bécs. I. Singerstrasse 15.

— **(Zrinyi képe a Szigetvár hajón.)** Mikor a szigetvári küldöttség a Zrinyi-hajó vízrebocsátásának ünnepélyén Polóban járt, megigértte, hogy a hajó díszterme számára megfesteti azt a történelmi jelenetet, midőn Zrinyi az estromlott Szigetvárból kirohan. A szigetváriak meg is tartották szavukat, mert a kép megfestését *Vastagh György* egy tanítványánál megrendelték, ki azt saját felfogása szerint, mint eredeti képet fogja megfesteni. Ha a kép elkészül, a szigetváriaknak ismét lesz alkalmuk utjártában felkeresni a »Szigetvár«-hadihajót, hogy a képet átadják s a leleplezési ünnepélyen résztvegyenek.

— **(A gabona árakról.)** A mai heti piacon, tekintettel arra, hogy csak négy kocsi volt ott, — hivatalos árjegyzés nem történt.

— **(Fényképezési műterem.)** *Marton István* helybeli fényképész ez uton is értesíti a tisztelt közönséget, hogy helyben a Ferenciek utcája 21. sz. házában fényképezési műtermet rendezett be, hol tartós és precíz kiállítású fényképeket a legolcsóbb áron készít. Csoporthépek árai megegyezés szerint. *Marton* kívánatra a megrendelő lakásán is eszközöl fényképfelvételeket. Az általa készített remekkivitelű arcképes levelezőlapok különösen megérdemlik a nagyközönség érdeklődését, melyeket úgy fénykép, mint felvétel után olcsó áron készít.

— **(Levéljegyes füzetecskék.)** Abból a célból, hogy a közönség hosszabb időtartamra beszerezni szokott postai értékjegykészletét különös gondozás nélkül is a használatnak tisztán és épségben megőrizhesse: a bel- és külföldre szóló közönséges és ajánlott levelek bérmentesítésére használatos 10, 25 és 35 filléres levéljegyekből védőlappal ellátott füzetecskék (u. n. érték-jegytömbök) lesznek kibocsátva. A jegyfüzetek védőlapjára díjszabási kivonat van nyomtatva. A 10 filléres jegyfűzet védőlapja vörös, a 25 filléres jegyfűzet védőlapja fehéres (chamois), a 35 filléres jegyfűzet védőlapja füzöld. Ezek a füzetek egyenként 24 darab levéljegyet tartalmaznak. A 10 filléres jegyfűzet ára 2 korona 42 fillér, a 25 filléres jegyfűzet ára 6 korona 2 fillér, a 35 filléres jegyfűzet ára 8 korona 45 fillér. a jegyfüzetek az évi február hó közepétől a kir. posta-és

távirda hivataloknál és postai értékjegy-árusítóknál a jelzett árban lesznek kaphatók.

— **(A művészeti egyesület alapszabályai)** A január 13-diki alakuló értekezlet által kiküldött bizottság ma délután 4 órakor ült össze a városháza közgyűlési termében, hogy a művészeti egyesület alapszabályait elkészítse. Az ülésen *Balogh Károly*, kir. táblai tanácselnök elnöklete alatt részt vettek: *Jobst Béláné*, *Déván Ottóné*, *Szmik Antal*, *Déván Ottó* és *Mócs Szaniszló*. *Szmik Antal*, városi osztálymenök, adta elő a tervezetet pontról-pontra, mindeniknél előterjesztve *Majorossy Imre* polgármester javaslatait is. Az egylet címét »Pécs-baranyamegyei képzőművészeti és muzeumi egyesület«-nek állapította meg a bizottság, mely igen sok stiláris módosítást is eszközölt a tervezeten s különösen kimondta azt, hogy az egyesület a muzeum érdekeit anyagi viszonyaihoz mérten látja el. A tagok sorába felvettek az örökös tagságot is ezer korona alapítvánnyal s az évi tagdíjat nyolc koronában állapították meg, mely a belépésnél három évre, azután pedig évenként kötelező. Egyébként az ülés lapunk zártakor még javában folyik.

— **(Késelés a pálinkás boltban.)** Ma délután a Jókai-téren levő Böhm-féle pálinkásboltban *Metzner Antal*, husz éves napszamos, egy késsel minden ok nélkül melibe szurta *Hartung Jánost*. A megszurtt embert a rendőrség a közkórházba szállította. A késelő legény megugrott s most keresik.

— **(Súlyos gyanu.)** *Nedelka* Illés báttaszéki bulgárt az a súlyos gyanu terheli, hogy a Sármany tanyán leégett házáat ő maga gyújtotta fel. A gyújtogatást állítólag azért követte el, mert mindene árverés alatt állott és abban reménykedett, hogy így a 2611 korona hitosítási összeget megkaphatja. A vizsgálat majd ki fogja deríteni, hogy tényleg *Nedelka* volt-e a gyújtogató.

— **(A német-üröghi ifjuság)** holnap szombaton, február hó másodikán a pécsi katolikus legényegylet tagjainak közreműködésével tancvigalommal egybekötött műkedvelői előadást rendez, mely alkalommal színre kerül *Szigeti József* háromfelvonásos színműve, a »Rang és mód«, melyet *Hótyai Kálmán* volt színigazgató rendez. A felvonásokban ugyanő szavalja el *E. Kovács Gyula* »Árpád siri alma« című költeményét és *Petőfi Sándor* »Örült«-jét. Az estély kezdete nyolc órakor.

— **(Breuer Jakab fogtechnika)** visszatért amerikai tanulmányutjáról és lapunk mai mellékletén beszámol szerzett tapasztalatairól, amit tisztelt olvasóink figyelmébe ajánljuk.

— **Lapunk legközelebbi száma a holnapi ünnep miatt hétfőn este jelenik meg.**

Művészet, irodalom.

A tartalékos férj.

— A szombati premier. —

Pécs, 1901. február 1.

Holnap, szombaton, kerül először színre a pécsi színpadon a budapesti Vígsház egyik legújabb műsordarabja, *Rákosi Viktor* és *Guthy Soma* három felvonásos bohózata, a »Tartalékos férj«.

A bohózat kivonatos meséje a következő: *Bukovics Menyhért* az anyósok ama fajtájából való, a kik nem elégszenek megazzal, hogy leányukat férjhez adják, de jó előre gondoskodnak arról, hogy az esetre, ha a férj elhaláloznék, vagy más ok miatt szünné meg férj lenni, tartalékban legyen egy férfi, a ki alkalom adtán a tényleges állapotba belehelyeztessék. Leányát, *Terézt* férjhez adja *Timár Zoltán* orvoshoz, azonban tartalékról is gondoskodik *Csillám Olivér* személyében.

A fiatal férj házassága előtt szerelmi viszonyt folytatott *Dorottya*val, a ki most már *Brencsán táncmester* felesége. Az asszony nem tud lemondani az ideálról és a viszony mindkettőjük házassága után még egyre tart. Hogy az orvos zavartalanabban végezhesse a légyottokat, azt az ürügyet használja övéi előtt, hogy el kell több ízben utaznia, miután *Csillám Olivér* pisztolyparbjában súlyos sérülést szenvedett, a kit gyógykezelnie kell.

A család mit sem sejtve, belenyugszik a változhatatlanba, sőt még kérélik az orvost, különösen az anyós, hogy minden lehető kövessen el arra nézve, hogy *Csillám* életét megmentse. Az orvos újra utazni készül betegéhez, a ki mint tiszta égből a sújtó villám érkezik a családhoz. Az anyós hűledezik és mindjárt rosszat gyanít. Megvárja, míg a vő távozik, majd maga mellé veszi *Csillám Olivér* és leányát, *Terézt* és mennek a vő után, hogy a titok nyomára jöhessenek.

*Timár Dorottya*hoz megy, egy nyilvános jelleggel felruházott tánciskolába, hol a kikapós orvossal találkozik az anyós és a feleség. A fiatal asszony természetesen valásra gondol, a mit annál könnyebben tehet, miután tartalékos férjéről már gondoskodva van. Amint nagy megbotránkozás között távozni készül az anyós, találkozik férjével, *Bukovics*csal, a ki azon ürügy alatt, hogy neki, mint postatisztnek rovincsolinia keli, minduntalan eltávozik hazuról és apró kalandok után futkos. A botrány tetőpontjára hág és *Bukovics*áé boszut szomjazva cipeli haza férjét.

Timárral csakhamar megbékül a felesége, a kivel elhiteti, hogy ő az apóst ment ellenőrizni, s miután *Dorottya* kijelenti a családnak, hogy sem az orvossal, sem pedig *Bukovics*csal sohasem volt viszonya, helyreáll a házi rend és kiragogy a béke szivarványa.

A mulatságos bohózatot ügyesen megrajzolt epizód-alkatok tarkítják: így *Oszkár*, egy nagyzó, uri hajlamu inas, *Hólyag Tóni*, a kit ha arcul ütnek, egy felórán keresztül csak hebegni tud. *Popovka*, a zongoramester és még többen. S így remélhetőleg a szombati premier sikert hoz Pécsnek is a darabnak.

○ **Bernardo Montilla.** Echegeyay gyönyörű színművét adták tegnap. Nagy baj az, hogy még a legjobb szaváló sem tud verset úgy előadni, hogy meg ne érezzük, hogy vers az, a mit előad, ha mindjárt a rimeket nem pattogtatja is s a lábakat nem is tünteti fel. De hisz ez egész természetes is, mert a versben a szörend egész más, sokkal ünnepepélyesebb, a nyelvezet sokkal csillogóbb, mint például ebben a darabban is. Ez az ünnepepélyes szóáradat s maga a tartalom formája tesz az, hogy a művész nem tud szabadulni az ünnepepélyesség, az alpathosz némi árnyalatának hatása alól. Hanghordozásukban érzik meg az, hogy nem prózában beszélnek, hanem szaválnak. A szavak nem úgy hagyják el ajkukat mint a közönséges beszédben s éppen ezért nem oly közvetlenek. És ez vonult végig a tegnapi előadáson is s mindamellét jó előadásnak volt mondható az egész. *Végy Béla* Montillaja általában jó alak volt, rezleteiben azonban nem volt tökéletesen kidolgozva. Több helyen érthetetlen volt beszéde, különösen, mikor erős érzelmek viharoztak át lelkén. Egyébként pedig átélte a történetet s csak dicséretet érdemel. Ha többször fogja ezt még játszani, egyes jeleneteket másképen fog

megjatszani, mint pl. az első felvonásban azt a kitörő jelenetet. Itt nagyon erős volt a színésze, bár a szöveg sorai közt más tendenciát lehet olvasni. **Delli Lajos** Riccardo szerepében átértette taladatát s teljesen meg is játszotta. **Rajs Ödön** mintha énekelte volna helylyel-közzel. **Jeszenskyné** komoly buzgalommal játszott tegnap is, mint egyébkor. **Kende Paula** örökké vidám volt, pedig voltak szomorú jelenetei is és ezekben hidegen hagyott mindenkit. A közönség nem töltötte be a színházat, bár e darab megérdemelte, de szorgalmasan nyilvánítja elismerését a színészek ambíciójának fokozására. (C.)

○ **Repülő ballet.** A párisi repülő ballet tegnap este ötödször lépett fel színházunkban. Eddig a felemelt helyárak mellett is — ha nem is mindig zsúfolt — de igen szép telt házat vonzott és tegnap bizony kevés közönsége akadt. Lett volna több, az bizonyos, hanem hát sok hó esett tegnap estefelé s hét óráig már bokán felül ért a hó. Rosszak voltak az utak, nem mert kijönni senki a szobából. Ugy hisszük, ez volt az oka, hogy tegnap kevesen voltak a színházban. A párisi repülő ballet társaság tegnap ismét a lepkevadást mutatta be oly gyönyörű kivitelen, mint először. A függőnyt ismét többször húzták fel a zúgó tapsra. Tegnap is csak úgy tetszett, mint egyébkor.

A „**Turul**“ cigaretta hüvely legfinomabb valamennyi gyártmány között, az egészségre nem ártalmas. Különlegessége, hogy **a cigaretta egyszer meggyújtva, minden szívás nélkül is egyenletesen végig ég,** teljesen szagtalan és tiszta anyagánál fogva az egészségre ártalmatlan.

100 darab 36 fillér.

Kapható minden tőzsdén és minden jobb kereskedésben.

Pécsett

Engel Lajos utóda

könyv és papirkereskedésében, postán bérmentve küldve

2000 drb **7** korona
5000 „ **15** „

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ JÖVŐ HETI MŰSORA.

Vasárnap, febr. 3-án délután: *Vén bakancsos és fia a huszár*; este: *Piros bu-*

gyelláris és a Párisi repülő ballet bucsufellépte.

Hétfő, febr. 4-én: *Vasember.* Csiky Gergely színműve. leszállított helyárakkal.
Kedd, febr. 5-én: *Tartalékos férj.* Guthi és Rákosi bohózata, itt másodszer.
Szerda, febr. 6-án: *Galathea és Titánok.* Falk Richard vígjátéka. Itt először.
Csütörtök, febr. 7-én: *Citerás.* Konti J. operettje.
Péntek, febr. 8-án: *Kis szökevény.* Operett.
Szombat, febr. 9-én: *Remete csengetyűje.* Vig opera.
Vasárnap, febr. 10-én délután: *New-York szépe,* tizedik előadás; délután: *Igmándi kis pap.*

Folyószám 123. Idénybérlet 123. Páratlan bérlet.

Nemzeti színház.

Ma, szombaton, február 2-án:

Délután 3 órakor félhelyárakkal.

Rigoletto.

Verdi nagy operája.

Személyek:

Mantua hercege	Kozma István
Rigoletto	Mezey Andor
Gilda	Csurgai Adél
Sparafnció	Németh János
Magdalena	Szirmai Olga

Este fél 8 órakor fölemelt helyárakkal.

Tartalékos férj.

Guthi és Rákosi bohózata.

Személyek:

Bukovics Menyhért	Vágó Béla
Teréz	Nagy Vilma
Timár Zoltán	Rajs Ödön
Éva	Kende Paula
Csillám Olivér	Delli Lajos
Brecsán	Németh János
Dorottya	Jeszenskyné
Hólyag Tóni	Nádassy József

Ezt követi:

A PÁRISI NAGY REPÜLŐ BALLETTÁRSASÁG fellépte.

Holnap, vasárnap, február 3-án:

Délután 3 órakor fél helyárakkal.

A vén bakancsos és fia a huszár
Szigethy népszínműve.

Este félnyolc órakor fölemelt helyárakkal.

Piros bügyelláris.

Csepreghi népszínműve.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 1-én. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.)

Szell Kálmán miniszterelnök a Haz mai ülésének elején betérjlesztette a belügyi közigazgatás rendezéséről a javaslatot.

Hegedüs Sándor, kereskedelmi miniszter az Adriával kötendő szerződést a közlekedési bizottsághoz is utasítani kéri. A Haz ezt elfogadta.

Az **elnök** bejelentette **Pichler Győző** sürgős interpellációját a Reichsrath munkaképzetlensége tárgyában. Kérdi, sürgősnek tartja-e a Haz interpellációt?

Madarász József és **Szell Kálmán** felhívása után az interpellációt a Haz sürgősnek ítélte.

A Haz jegyzőjévé megválasztották **Teleky Sándort.**

A bizottsági tagválasztások után a mentelmi bizottság jelentésére **Bónis Istvánt, Molnár Jenőt, Ugron Gabort, Rohony Gedeont, Fáy Istvánt, Andrássy Gézát, Sándor Józsefet, Okolicsányi Lászlót, Óváry Ferencet, Pulszky Gusztávot, Hentaller Lajost, Bethlen Gabort** és **Zeyk Domokost** kiadtak.

A kérvények tárgyalásánál Háromszék-megye kérvényét **Madarász József** partolja. A kérvények elintézéséről jelentést követel a miniszterektől. Ha a mostani kérvényeket is, melyek az 1868 diki magyar nemzeti állam egységének, szuverenitásának meglagadására hozott törvény javítását kívánják, egyik minisztertől a másikhoz utasítják, azok örökre ott hevernek s a nemzeti akarat nem érvényesül. Kívánja, hogy a miniszterei nek erről mielőbb törvényjavaslatot nyújtsanak be.

A haz kiadta ezt a miniszterelnöknek.

TÁVIRATOK.

— **Lónyayék Budapesten.**

(A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Bécsi távirat szerint **Lónyayék** február végén hosszabb tartózkodásra Budapestre érkeznek.

— **Egy osztrák képviselő**

balesete. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) **Foerg**, reichsrati paraszt képviselőt, ki legutóbbi választáskor került Tirolból a Reichsrathba, ma délben Bécsben egy bérkocsi elgázolta. Súlyos idegrázkódást, koponyarepedést, homlokán, lábán és mellén életveszélyes sebeket szenvedett. Aligha marad életben.

Laptulajdonos: **SZAUTTER GUSZTÁV**
Felelős szerkesztő: **PLEININGER FERENC**
TAIZS JÓZSEF kiadó.

Pécs város és vidéke gazdaasszonyainak

a kellő helyen való takarékosága valódi művészet, állítja

KÖSZL JÁNOSNÉ kereskedő-cég

PÉCSETT, (Irgalmasok utcája 24. sz.) a „fehér kakas“-hoz.

Ezen cég ajánl **igen olcsón,** míg a készlet tart:

1 kg. kávé nyersen	1 frt 12 krért
1 „ „ „ Ma-	
nilla minőség, Cuba	
és Ceylon csak	— 1 „ 36 „
1 kg. gyöngykávé	— 1 „ 50 „
1 „ Cubakávé finom	1 „ 60 „
1 „ „ „ legfin.	1 „ 80 „
1 „ Mocca „ arabiai	1 „ 80 „
1 „ Arany Java kávé	1 „ 80 „
1 „ legf. pörkölt	1 „ 50 „

Pécs város és környékének közönsége hogy tudja meg, hogy mily olcsó és jó kávé árul Köszl, ha nem hirdeti?

A szesz és pálinka árának nagy adója dacára, míg a készlet tart, minden versenyen felül, eddig még nem létező áron ajánl:
1 liter jó rumot — — — 50 krért.
1 „ finom és igen erős, zamatos rumot theához — — — 90 „
1 palack *Tipp-Topp* nevű rumot, mely minden versenyen felül áll, 0-35 literes 50 kr., 0-7 literes 1 frt. — **Egyedüli elárúsítás a „fehér kakas“-nál.**

1 liter legfinomabb **Jamalkal rum** — 2 frt.
Cognac — 0-35 liter 55 kr., 0-7 liter 1 frt.
Thea, finom, 10 deka csak — — 40 kr.
Legfinomabb orosz karaván thea
10 deka — — — — 80 kr.
Cukor, leipnik—lundenburgi, — 1 kg. 44 kr.
„ „ „ kocka 1 „ 46 kr.
Porcukor, saját őrlés 1 kg. — — 48 kr.
Liszt 00, kilója csak — — — 14 kr.

1 kg. **padló-lakk**, 2 óra alatt tökéletesen szárad, nincs szaga, a legjobb s legszebb áru csak 80 kr.

Továbbá **mindenféle fűszer-áru a legjobb minőségben** és a **legolcsóbb áron** szerezhető itt be.

Szíves partfogást kér,

teljes tisztelettel

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan elküldetnek.

Köszl Jánosné.



Rácvároson

a vámház mellett lévő

korcsma helyiség

lakással együtt bérbeadó, esetleg jutányos áron eladó.

Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.



A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment Capsici comp.

egy régi kipróbált házisszer, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.
Intés. Silányabb utáztatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” özejegyzésre.
80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,
osász. és kir. udvari szállítók,
Rudolstadt.



KOLLER IMRE

Pécs, Lánca-utca 7. szám.

Kooslépítő, kovácsbognár, díszítő, fényező és kárpitos.

Ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák olcsó és szolid elkészítésére.

Javítások gyorsan és pontosan.

Uradalmak, uraságok, gazdaságok figyelmébe.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel.



A párlal kiállításán az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KÉSZITI:

Csász. és kir.



udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Weidinger N. utóda Domján I-nél, Böhm Manó, Benceleitner Lajos, Engell L. utóda Blanc L., Günsberger Lajos, Fischer Ferenc és Fischer Henriknél.



Allein echter Balsam aus der Schutzengel-Apothek des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Nélkülözhetetlen és fölülmulthatatlan, biztos hatásu.

Világczikk, szétküldés minden felé.

CHIEFF-OFFICE 48, BRIXTON-ROAD, LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világon a leghiresebb és legkeresettebb házi szer

Thierry A. gyógyszerész balzsama.

Fölülmulthatatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és minden belső bajnál. Külsőleg a legeredményesebb

sebgógyító-szer.

Csak akkor valódi, ha a minden kulturállamban bejegyzett zöld apócsa-védjeggyel és a kupakba préselt „Egyedül valódi” fölirattal van ellátva. — Évi termelés igazolt 6 millió palaczk. — Posta útján, bérmentesen, 12 kis vagy 6 kettős palaczk 4 korona. — Egy próba-üveg prospektussal és a világ minden országában lévő raktárak névsorával 1 korona 20 fillér. Szállítás csak az összeg előleges beküldése után.

Thierry A. centifolia-kenőcs

(csodakenőcsnek nevezik) utólérhetetlen szívó erejű és gyógyítóhatásu. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé teszi. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszut, ujabban pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyítóhatásu mindentéle seb gyuladásánál. Hatása gyorsan lágyító és oszlató, megszabadít megbízhatóan bármily mélyen behatolt mindennemű idegen anyagtól. — 1 tégely franco 1 korona 80 fillér, csakis az összeg előleges beküldésénél. Nagyobb megrendelés esetén olcsóbb. — Évi termelés 100.000 tégely.

A két szer hatásáról minden országból eredeti elismerések egész levéltára áll betekintésre. — Utáztatoktól óvakodjunk és figyeljünk a minden tégelybe égetett cégre: **Thierry A. gyógyszerertára az őrső anyaghoz.** Hol raktár nincs, ne engedjük a rábeszélésnek, hogy hasonló értékűt készítenek vagy hamisítványt adjanak, hanem forduljunk egyenesen

Thierry A. gyógyszerész gyára Pregrada, Rohits-Sauerbrunn mellett.

(A os. kir. osztrák államhivatalnok-szövetkezetének szállítója.)
(Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)



Hirdetések

a hirdetésbélyeg megszűnése folytán jutányosan felvételnek a „Pécsi Figyelő” kiadóhivatalában.



Erreth-féle borok kizárólagos raktára.

Nagyságos **Erreth János** úr, Pécs város elsőrendű bortermelője kitűnő minőségű, saját termésű

† pécsi hegyi borainak †

eladását kizárólag tisztelettel alulirotra ruházván, abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy ezen köztudomásulag a legkényesebb igényeknek is megfelelő ó-borokat mindig friss töltésben palaczkozva, kívánatra hordokban is — hamisítatlan minőségért kezelve — árusíthatom.

A fenti borokból különösen a következőket van cserencsém a n. é. közönség figyelmébe ajánlani:

1893. évbéli fehér asztali bor literje 52 kr.

1885. évbéli bálicsi fehér pecsenye-bor, palaczkja (0-7 l.) 70 kr.

Árak palaczkokkal együtt értendők. Palaczkok 7 kr. értékben visszavételnek.

Kerdl Lajos,

fűszer-, bor- és csemege-kereskedése
PÉCSETT, Király-u. 6. sz.

Zamatos asztali borok.

Kitűnő pecsenyeborok.

Hamisítatlan minőség.

Figyelemre méltó!

Többé nem nyílik alkalom

oly **szép, divatos,**
kifogástalan minő-

ségű árukat **nagy választékban, bámulatos**
olcsó árban beszerezhetni, mint **e hó végeig,**
mert

csak e hó végeig

tart már

a végeladás

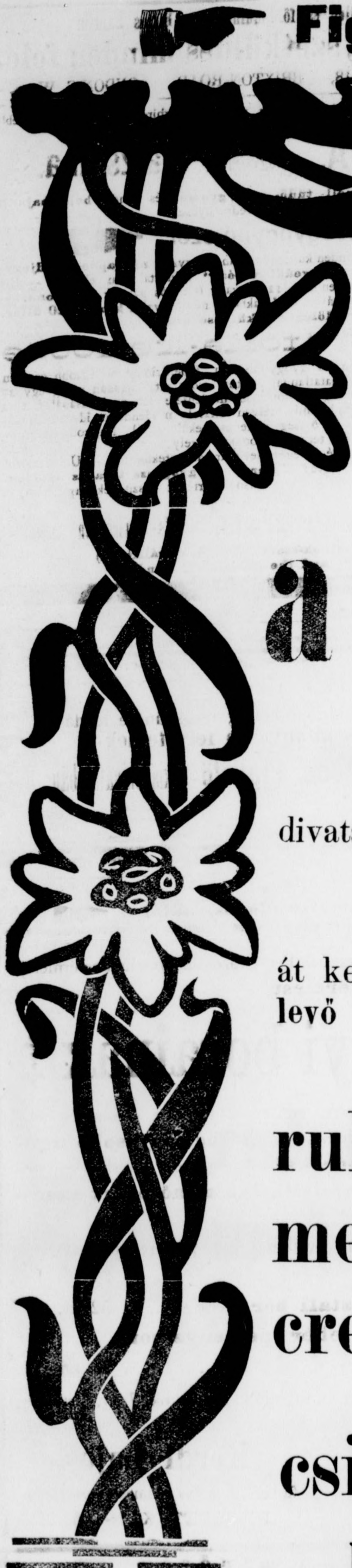
Kis Zsigmond

divatáru-üzletében PÉCSETT, Széchenyi-tér.

Miután üzlethelyiségemet e hó végén okvetlen
át kell adnom, a még nagy választékban raktáron
levő

tavaszi, nyári, őszi
ruhakelmék, sely-
mek, báli kelmek,
cretonok, gyapju-
és
csipkefüggönyök

minden áron eladatnak.





Munkácsy Mihály-u. 18. sz. a.
házban

Egy lakás

mely áll 4 szoba, konyha, nagy pince és egyéb mellék helyiségekből, nagy kerttel együtt jutányos áron azonnal bérbeadó.

Bővebbet Ferenciek-utca 25. sz. alatt a házgondnoknál.



Pécs város háztulajdonosainak névjegyzéke

és

a pécsi szőlősgazdák névjegyzéke

a helyrajzi és kataszteri számokkal, az utcák, illetve dűlők szerint.

Kapható kiadóhivatalunkban

A két kötet ára 3 korona.

A „KRISTÁLY” Szt. Lukácsfürdői
hegyiforrás nagy mélységből fakadó, állandó összetételű, igen tisztá, kalcium- és magnézium-hydrocarbonatoy ásványviznek minősítendő.

Több száz kiváló orvos által ajánlva, a legizletesebb és legolcsóbb ásványviz. Kapható minden jobb fűszerereskedésben és vendéglőben.



Minden háziasszony és anya

üdvözölhető, aki az egészség, takarékoság és józre való tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé (mely csakis az ismert eredeti csomagokban valódi) használja.

Négy kiállításon egyhangulag kitüntetve szép és jó munkáért.

A jó ízlést

legjobban fölismerjük az emberben, ha a cipőre nézünk. Azért bátor vagyok minden helybeli és vidéki urhölgyet és urat 1877. óta fennálló cipőüzletemre figyelmeztetni.

N	a legkönnyebb uri cipő	K
Á	a legkönnyebb női cipő	É
A	a legszebb szalon-cipő	S
L	a legszebb és legjobb utcai cipő	Z
A	a legszebb és legjobb gazdasági cipő	Ü
M	a legszebb és legjobb gazdasági csizma	L
	a legszebb és legjobb vadász csizma	
	a legszebb és legjobb katonacipő	
	a legszebb és legjobb tiszti-csizma	

a mi jele annak, hogy Európa minden államában vannak rendelőim. Raktáron csak saját készítményt tartok férfi-, női- és gyermekcipőkben. Megrendelések a beküldött mérték vagy mintacipő után pontosan teljesítetnek. Kitünő tisztelettel:

Reisch János

cipész, a pécsi m. kir. hadapródiskola cipőszállítója.

Négy kiállításon egyhangulag kitüntetve szép és jó munkáért.

Alapított 1845.

Kitüntetve több világ- és ipar-kiállításon.

NEUMANN M.

Központ Magyarország részére: BUDAPEST, Muzeum-körut 1.

Ausztria részére: Bécs, I., Kärntnerstrasse 19. Fióküzlet: Mariahilferstrasse 35.

Raktárak: Arad, Belgrád, Debrecen, Fiume, Kassa, Kolozsvár, Nagy-
várad, Pozsony, Sofia, Temesvár, Zágráb stb.

Értesíti a n. é. közönséget, hogy

férfi-, fiu- és gyermek-ruhaüzletét

PÉCSETT,

a takarékpénztári épületben, (Kiss Zsigmond-féle helyiség)
Széchenyi-tér

ez év márczius hóban megnyitja.

A cég elvei: kizárólagosan csak legjobb minőségű, saját készít-
ményű és kifogástalan szabásu ruhák.

Legnagyobb választék!

Legolcsóbb szabott árak!